

Chapter 5**New State Texts and Old Commercial Flows****The Textual Dimensions of Anglo-Durrani State Formation**

Abd al-Rahman relied on three categories of accountants, collectors, and revenue officials to execute his rapacious commercial tendencies at all levels and in all sectors of the Afghan economy. The power of these groups of state financial operatives was decidedly textual. At the highest level, individuals known as diwans presided over the central state account books. Those responsible for provincial revenue records were usually termed sarishtadars. This is not an absolute distinction as diwans were also active in the provinces and sarishtadars were found in Kabul. Regarding the social origin of these institutional categories, diwan appears as a title reserved almost exclusively for Hindus, but Hindus often received the sarishtadar label. However, this, too, is a blurred rather than clear division because a variety of Muslim groups were represented among the sarishtadars. Hindus could circulate between the kinds of state fiscal service designated by the two terms, while Muslims do not figure into the diwan category. Diwans and sarishtadars can be considered the central state and provincial revenue officers. 1

Compared to diwans and sarishtadars, the mirza title is much broader and subsumes a wider variety of individuals who filled financial and textual niches within and outside of Durrani government service. Mirzas were patronized by a variety of government officials and local elites. There were no Hindu mirzas. Among the various Muslim groups found in this cosmopolitan frontier setting, the Qizilbash, an ethnically Turkic group of Shia Muslims who spoke Persian and were brought to Kabul by Nadir Shah Afshar, were noted as serving as mirzas for "every man of rank."¹ Mirzas were the most numerous of the Durrani state's financial operatives at all levels of government. They were the rank-and-file of the accountant corps and performed the majority of the financial audits and investigations into the offices and officers comprising the Durrani state bureaucracy. They could investigate diwans, sarishtadars, and members of their own constituency. The mirzas handled the majority of smaller, everyday, and ordinary bureaucratic and clerical tasks, but they could also be assigned to delicate and important matters by Abd al-Rahman or other superiors.² The mirza label connotes generic literacy because literacy could be either numerical or narrative. To be designated as a mirza one had to be functionally literate in the accounting or scribal sense of the term, or both. The position of secretary may best capture the written-word component of the mirza title, and accountant is perhaps the most appropriate way to conceptualize the numeric-service aspect of their duties. The labels bookkeeper and clerk apply well to mirzas whose duties subsumed both forms of literacy. 2

Mirzas were the primary executioners of Abd al-Rahman's aggressive fiscal policies, but diwans and sarishtadars were also prominent and active in the area of fiscal audits.³ The three groups shared the abilities to create, interpret, and manipulate financial letters and account books, and as a result these revenue functionaries wielded enormous power over the merchant class, state bureaucrats and officials, and each other in late nineteenth-century Afghanistan. Their opinions, decisions, and judgments almost invariably resulted in revenue gains for the state, and once rendered, could only be challenged or revoked in the context of another larger and more lucrative case that would have been even more difficult to appeal. Once a mirza or another auditor was assigned to a targeted person or office an outcome favorable to the state was essentially predetermined, only the amount of the state's bounty and the means of compensation or collection remained to be determined.⁴ **3**

It was not uncommon for targets of audits to be killed, and many of those who survived had been imprisoned and physically tortured. A large number of those audited were financially ruined and left as economic pariahs on their family, other associates, and neighbors whose resources also became vulnerable to state confiscation through textual means. In a similar vein, when diwans, sarishtadars, and mirzas replaced one another, accusations of past fraudulent activity regularly ensued. Factionalism was pronounced within and among each of the three groups of state revenue functionaries. The divisions found in and between the diwan, sarishtadar, and mirza categories were often created and perpetuated by the individuals and alliances operating in the political realm, i.e., among the officials and office-holders who were both the instigators and targets of the audits. During Abd al-Rahman's reign nobody in Afghanistan, including deceased officials and those serving in the religious establishment, was immune from the kind of textual terror he and other political elites wielded through their ability to unleash any one of a number of state-contracted auditors.⁵ **4**

The textual dimensions of the nineteenth-century Afghan economy were evident in a number of areas beyond generic auditing, including in the scheme of prices used in private bankers' and the state's account books. There were three types of prices associated with different but overlapping sectors of the economy, namely, retail prices, prices fixed by bankers and moneylenders, and government prices.⁶ Ordinary consumers could be affected by all three price forms. For example, fruit producers experienced retail pricing in rural bazaars frequented to fulfill household and various personal consumption needs, and encountered bankers' and government prices at production sites, especially during harvests. But more important for our purposes, the common fruit producer was likely indebted to one or more members of the groups of brokers and bankers who financed the production of that commodity group and whose resources were heavily implicated in the given locality. As **5**

demonstrated in Chapter 1, it became increasingly common for brokers of fruit and other commodities to become government revenue farmers and as a result function as state tax collectors in the localities associated with the given commodity.⁷

The typical scenario of a common fruit producer who was indebted to a banker, broker, or any other provider of credit including the state which garnered its revenue in the form of either produce or a form of "money," reveals at least two possible realms where those circumstances were textualized. The first set of texts that subordinated the average debtor to a creditor or group of the same were documents used by local Hindki bankers who extended various forms of credit to ordinary producers and the state. The Hindkis were themselves a diverse group whose accounting techniques remain largely unknown. The various forms of bookkeeping competence and literacy necessary to manage the active and purposefully open-ended accounts may not have been mutually intelligible among all the various groups of Hindki bankers.⁸ It is necessary to again mention that Hindki bankers and creditors could serve the Durrani government as revenue farmers or in a number of other capacities. Irrespective of that important possibility, the state tax collectors used a form of pricing and set of accounting practices that were probably related but certainly distinct from those employed by the Hindki banking communities in Afghanistan.

6

Government prices and the form of pricing employed by local bankers were set for bookkeeping purposes. They were not equivalent, although both types of prices existed as functions of account management. Durrani government and Hindki bankers' prices represent monies of account and not hard cash.⁹ Each signifies a textual or book money that did not have an independent tangible existence apart from government and banking account records. Whether for the state or for the bankers, book-money pricing was based on unique and imaginary units of measurement. There is very little data to work from regarding the records maintained by Hindki bankers and firms such as the Shikarpuris in Afghanistan. However, archival and published sources indicate the form of book money used in the Afghan state account books was known as the Kabuli *kham* or raw rupee. A document generated by the second British occupation of Kabul and eastern Afghanistan refers to the *kham* rupee as "merely one of account; it bears no tangible existence."¹⁰ The *kham* rupee was based on but distinguished from the ordinary or "real" rupee known as the Kabuli *pukhta* rupee, the ripe or cooked rupee.

7

Braudel's argument that book-money prices represent a form of temporary credit that is convertible into real money when an account was settled through a final payment of some sort is useful here.¹¹ Accepting that premise, the significance of government and bankers' price schemes were that they revolved around credit, a form of money theoretically distinct from cash. The textual course of any private or state-sponsored credit cycle was basically unknown

8

to ordinary debtors, but it was in the financial documents of the firms and the state that the prevalence of debt characterizing Afghan society was most consequentially reflected and maximized.

It is important to recognize the lack of data concerning the accountants within the Hindki community, and how that absence of information instills a high degree of conjecture about their fiscal practices and career histories. However, based on the circulation of bureaucratic knowledge in other state contexts and the patronage patterns of mirzas in Afghanistan specifically, it is reasonable to postulate that at least some Hindki accountants rotated their services between private businesses and firms, and that their knowledge and skills regarding textual debt management, however rudimentary or refined, were relatively rare, income-generating, and transferable.¹² There is another significant and necessarily speculative area of inquiry regarding the personnel movement or bureaucratic demography of the accountants working among the Hindkis in Afghanistan during Abd al-Rahman's reign. It deals with the question of whether the kinds of textual literacy necessary to function as an accountant for a Shikarpuri or Peshawri firm would have sufficiently enabled those with such knowledge and skills to function as a diwan or sarishtadar or mirza for the Durrani state. The question as phrased begets an inverse line of inquiry about employment or contractual movement in the opposite direction, that is, from the state bureaucracy to the private sector. If such cross-sectoral employment migration existed, it begs a number of other queries about the circulation of debt among firms and between them and the state, and about the origin and available labor pool for the diwan and sarishtadar institutions in the Afghan state fiscal structure.

9

Abd al-Rahman's reformation of the fiscal infrastructure of the Durrani state involved more than a just a greatly increased reliance on audits conducted by a diverse and growing body of accountants and financial operatives. The lack of data prohibits a definitive assessment as to the statistical expansion of the various types of state auditors during Abd al-Rahman's reign, but a certain swelling of their ranks did occur. However, any increase in the sheer number of bureaucratic personnel is less significant than the greatly expanded scope of their collective textual authority and reach. Abd al-Rahman offered clear opinions on the state account books in his autobiography.¹³ He describes the poor state of the state financial records as he encountered them on his accession, and describes his innovative approach to solving the problem as he viewed it.

10

Abd al-Rahman claims to have completely revised state financial record keeping practices and the texts produced by and defining such activity. The new bureaucrats, and their practices and texts, had an interactive relationship that fostered a new type of fluidity within the fiscal infrastructure of the Durrani polity. Abd al-Rahman claimed to have heightened bureaucratic efficiency because he solved the problem of pandemic graft and corruption by government

11

office-holders who could formerly very easily manipulate their office finances for personal aggrandizement. However, for merchants, officials, and society-at-large the elimination of one type of text-based financial corruption brought another. Abd al-Rahman's textual reforms resulted in another version of widespread economic malaise, one with a coercive literati using innovative state documents and records to mulct merchants, extort office holders, and extract inordinate amounts of resources from the general population. In essence, the Durrani government's reliance on documentary ambiguity was revised in favor of the state's commitment to textual specificity. In Abd al-Rahman's words:

The old system of keeping offices in Afghanistan was, that there were no books for entering any of the accounts, small sheets of paper, about eight inches long and six inches wide, being used. Each of these sheets was called a *fard* (single leaf). These small pieces of paper were half filled by writing at the top, the name of the office, the year and date, and various unnecessary things, and the other half contained three or four words, then the sheet was full. What could have been entered in two sheets of a book took 100 of these small scraps of paper. In consequence, when a certain item was required for reference, it was necessary to go through thousands of these scraps, which was a very great waste of time. The worst fault of all was that any official or accountant who had embezzled Government money, could easily take a few sheets or one sheet away, and either write another or tear them up all together. I have introduced books, and on the first page the numbers of each page or sheet are written and sealed with my seal to the binding of the book, so that no one can take a sheet out of the book without breaking the seal. At first some people played tricks and tore out some sheets, for which their fingers were cut! Now every one, at the time of taking a book, writes on the first page with his own hands that he promises to have his hands cut off if he cuts the book!¹⁴

In addition to his reliance on diwans, sarishtadars, and mirzas, who were personally responsible for these refashioned account books, Abd al-Rahman used other means to exert his textual authority over a largely illiterate populace. Another example of textual oppression concerns the non-recognition of documents issued under previous regimes that were retained by merchants precisely to validate past financial action. In this regard, it appears Abd al-Rahman used rulings issued by his panchayat, or commercial council, a body appointed to legitimize his own and other officials' commercial conduct, to invalidate receipts and transform other exonerating evidence into incriminating conduct.¹⁵ If practiced on a wide scale, discounting the validity of receipts would result in mercantile flight and devastate the economy where it occurred, and this appears to have happened in Afghanistan during Abd al-Rahman's reign.

12

Abd al-Rahman used paper texts as pillars of his domestic intelligence architecture. For example, petition boxes were kept under secret surveillance to learn the identities of those depositing supposedly anonymous opinions.¹⁶ In another expression of texts as intelligence, a clarified butter-seller or *ghi furosh* in Qandahar who was severely indebted to his clients began to call on the government mirza stationed at the local granary to pen unsolicited intelligence reports directly to Abd al-Rahman. These voluntary textual offerings were apparently received favorably, as not only did local creditors ease their demands on this wily character, others actually began to present cash gifts to him in hopes of receiving favorable mention in his uniquely inspired and profitable intelligence reports.¹⁷ 13

There were direct and indirect intelligence benefits from Abd al-Rahman's increasing dependence on the written word generally and state texts in particular, but the revenue function of these documents deserves particular notice. In his own hierarchical ordering of the sources of Durrani state income, Abd al-Rahman mentions the Post Office as a source of funds after revenue generated from the "land and fruit trees, and duties on export and import and various customs money."¹⁸ The post office produced a substantial income for the state from the "sale of various kinds of stamps for promissory notes, forms of contracts, bills of exchange, etc."¹⁹ Elsewhere in his autobiography Abd al-Rahman opines even more explicitly about the income-generating aspect of his new textual regimen: 14

I introduced hundreds of different stamps and forms of paper for contracts, deeds, promissory notes, marriage settlements, passports, which bring in revenue, and were never even heard of before my time in Afghanistan.²⁰

Abd al-Rahman's textual interventions were felt in all regions and sectors of the Afghan economy and among all social strata. For example, to revise the local brokerage practices in Qandahar from Kabul, Abd al-Rahman armed a Hindu named Jita with a written pamphlet outlining the new state policy on this important commercial service and dispatched him to the former Durrani capital city. Jita carried a kind of text referred to as a *dastur al-amal* or regulation on the subject of brokerage that was signed by Abd al-Rahman.²¹ Even the tribal *maliks* or chiefs in Qandahar province, the majority of whom were Durrani and therefore ethnic affiliates and political favorites of Abd al-Rahman, were subjected to the new forms of state-paper oppression. Formerly, district and subdistrict administrators for the Durrani government would disburse between four and five rupees as annual cash stipends directly to certain local chiefs. In this regard, Abd al-Rahman's textual innovations on these allowances triggered spatial movements by these local Durrani chiefs and contributed to their being monitored by and accessible to the central Durrani state. For their allowances Abd al-Rahman made the Durrani maliks come to Qandahar, and some maliks had to travel six or seven days journey to that city. In Qandahar, checks were issued to them by an accountant or secretary. Each malik then had to carry the new state paper money back to the given locality and present it to the government administrator for the check to be cashed on the district's or subdistrict's 15

account. A final expression of the revenue-earning potential of state-issued paper also comes from Qandahar where to collect the recently imposed marriage tax Abd al-Rahman distributed stamped forms to *qazis* or religious court judges on which marriage contracts were to be written. The fee of 10 rupees per marriage, or more specifically per new marriage contract, was decreed to be collected from all those who were married in Qandahar during the past three years.

Abd al-Rahman's textual policies and practices were primary catalysts of the social transformations that occurred in Afghanistan during his reign. Through a heightened reliance on auditors and an increasing production and dissemination of revenue-generating texts, Abd al-Rahman carved out a prominent niche for documentation in his state formation agenda. The wide array of state texts produced by Abd al-Rahman had profound implications on relations between the Durrani government and Afghan society. The technology most implicated in these developments was that of machine printing. Abd al-Rahman appears to have imported printing press machinery to Kabul sometime between 1885 and 1890. His own comments on these powerful devices demonstrate that the expertise and knowledge required to use the new European machine technology was also imported:

16

Before my accession to the throne there were no typewriting or printing press throughout the whole dominion of Afghanistan . . . (now) thousands of copies of various books furnishing information on various subjects, forms of papers, stamps, promissory notes, etc., are printed and published by the Kabul Press . . . the man who deserves the greatest praise for opening the press at Kabul was the late Munshi Abdul Razak of Delhi; he died of fever, but the printing and press work are being carried on by many Kabuli men taught by him . . .²⁴

State Monopolization of the Export Fruit Trade

The Durrani state intervened even more directly and farther into fruit production and marketing processes. At the end of the nineteenth century the colonially appointed Durrani Amir Abd al-Rahman (ruled 1880–1901) monopolized the fruit export trade by inserting his own state agents as the sole brokers of the commercial trafficking in this important commodity group. The tactic of using state brokers to monopolize the export trade in fruit and other commodity groups was a primary element of Abd al-Rahman's state formation agenda.²⁵ The fruit monopoly resulted in the re-routing and refinancing of a significant portion of this abundant commodity that was harvested for export. The terms of the monopoly also reflect Abd al-Rahman's intention to displace an existing community of South Asian brokers whose resources and investments in the fruit trade were targeted for advancement during the first British occupation. Forty years later, and after a second Anglo-Afghan war (1878–80) concluded by Abd al-Rahman's accession, Indian merchant capital appears visibly

17

if not dominant in the harvesting and marketing processes associated with the export of eastern Afghan fruit.²⁶ However, by the end of his reign a large number of Indian brokers, bankers and traders had left Kabul and re-routed and reallocated their resources to avoid the city. They were supplanted by a series of alterations to the export and transit-trade activities hinged on the burgeoning capital city.²⁷ Abd al-Rahman's commercial policies and practices regarding the movement of fruit and other goods ultimately restricted Afghanistan's entry into a maturing global economy.

The first British occupation of Kabul and eastern Afghanistan unraveled during the fruit-marketing season in the fall 1841. The expulsion of the British resulted in a hiatus in the supply of data generated by colonial officials about and from within this region. For roughly forty years after the first war it is difficult to determine how much or what portions of Trevor's budgetary and revenue reform package survived in places like Koh Daman, Istalif, and Arghandeh.²⁸ The second Anglo-Afghan war renewed the flow of information about social and economic conditions in eastern Afghanistan.²⁹ During the reign of Abd al Rahman colonial officials generated a prodigious supply of data about the precipitously declining state of trade through Afghanistan. British documents relating to Abd al-Rahman's trading monopolies reveal another dimension to the relationship between revenue farming, commercial brokerage, and the Durrani state's involvement in the export of fruit from Kabul and its vicinity.³⁰ **18**

When compared to the experimental period, political relations between Afghanistan and India were markedly stabilized by the British appointment of Abd al-Rahman to the Durrani throne in Kabul in June of 1880, an event that signaled the end of the second Anglo-Afghan war. On the economic front, the scheduled British disbursement of cash subsidies to Abd al-Rahman for the duration of his reign defined and regulated interaction between the two unequal state powers. The term routinization is therefore used here to characterize Anglo-Afghan relations during last two decades of the nineteenth century, but it is important to note that the notion of a subsidy-based routine applies to the realm of state-to-state interaction. When compared to his predecessors, Abd al-Rahman's relationship to the community of interregional traders and brokers whom linked his polity to those surrounding it, particularly to British India, were exceptional, unexpected and decidedly non-routine in a number of important respects. **19**

Abd al-Rahman's monopolization of the export fruit trade was executed by farming out the right collect the "brokerage and weighmen's fees" of the fruit that "Afghans and others export from Kabul to Peshawar."³¹ The privilege to collect such fees was leased for one year at a time. The farmer or leaseholder agreed to pay Abd al-Rahman Rs. 1,20,000 within one year from the date of the deed of partnership.³² Furthermore, the leaseholder was responsible for another Rs. 50,000 of Abd al-Rahman's money that was to be advanced to the carriers of the fruit when they reentered Afghanistan in the spring. The Afghan tribal traders, known locally **20**

as kuchis, advanced that cash to cultivators as loans that secured future claims on their fall harvest (see later). After the Rs. 1,20,000 and the Rs. 50,000 were repaid Abd al-Rahman and the fruit farmer agreed to split any further profits evenly, and both parties certainly anticipated such opportunities for additional revenue gains.

The first expression of this monopoly arrangement came in 1892 at the beginning of the annual fall exodus of Afghan traders, merchants, and laborers to India for the winter season. On September 4, 1892, the fruit monopoly era began with Abd al-Rahman issuing a deed of partnership in the export fruit trade to Nur Muhammad, a Taraki Pashtun from the Jalalabad district. The monopoly arrangement covered an array of dried and fresh fruits, certain nuts, assorted other foodstuffs, and two dyes. The list included fresh grapes packed in boxes, all kinds of raisins (long, small, red, green, etc.), two types of melons (watermelons and *sarda* or musk melons), seedless pomegranates and pomegranates with seeds, dried apricots, kernels of apricots, dried kernels of apricots, apples, pears, dried curds, ghi, gram, dried chick peas, madder, pine nuts, dried roses, tobacco, *zira* (a seed used in the cooking of rice), an edible vegetable garnish known as *samaruk*, asafetida, and a dye for silk made out of the pistachio tree, *buz ganj*.³³ 21

The monopoly was designed to induce a certain routing for the kuchi carriers of the specified fruits, and so on. The kuchis were the primary carriers of the abundant supplies of fruit from the Kabul environs to the vast consumer markets of North India. Most of the kuchis entered the subcontinent by way of Ghazni, the Gomal Pass, and Dera Ismail Khan, although other routes were also used by commercial caravans carrying Afghan fruit. The fruit monopoly had the affect of shifting the fruit traffic north from the Gomal route to the Khaibar mountain passage linking Kabul and Peshawar. In order to encourage the kuchis to use the Khaibar route Abd al-Rahman ordered security deposits to be collected from them, preferably at Dakka, the last Durrani state transit-trade post in the Khaibar corridor. While Dakka was the prescribed site for security deposit collection, such fees could also be paid along any other route in eastern Afghanistan where government toll posts existed.³⁴ To recover their security deposits, the kuchis first had to take their loads to the fruit monopoly leaseholder Nur Muhammad in Peshawar who directed them to a subcontracted broker (Jit Mal, see later) who signed their security deposit receipts. The second step toward recouping their security deposits compelled the kuchis to re-enter Afghanistan in the spring via the Khaibar wherein at Dakka they could present their signed receipts for reimbursement.³⁵ 22

Returning to the commercial activities occurring in the fall season, on arrival in Peshawar laden with their fruit cargo, the kuchis contacted Nur Muhammad who directed them to a subcontracted broker and the weighing facilities provided by that broker. In Peshawar an individual named Jit Mal provided brokerage services. Jit Mal's brother was responsible for weighing, and together the siblings presumably influenced the decision about additional 23

packaging, short-term storage facilities and the subsequent transport of the greater portion of the fruit out of Peshawar. According to petitions filed with the British Indian Government the rates Jit Mal and his brother charged the kuchis for handling their fruit were double and in some cases triple the amounts charged for similar services provided by the remaining brokers and weighmen in Peshawar.³⁶ Furthermore, Jit Mal was instructed to inform Nur Muhammad of any kuchis carrying fruit who evaded the monopoly. The names of kuchis caught without the proper paperwork were forwarded to Abd al-Rahman who required little instigation and seems to have thrived on such contrived opportunities to inflict retributive confiscation and imprisonment, or worse, on those disobeying his directives.

A community of about thirty brokers and weighmen of Afghan fruit in Peshawar were cut out of the Afghan fruit export market by the Durrani state-appointed monopolist Nur Muhammad and his partners Jit Mal and Jit Mal's brother. The disenfranchised Peshawri brokers and weighmen petitioned the British government. They claimed Abd al-Rahman's monopoly constituted an unfair business practice predicated on the very real threat of coercion faced by the kuchis in Afghanistan should they be caught avoiding Jit Mal and dispensing their fruit on the open market at the best available price. The ousted middlemen argued further that the kuchis were now paying exorbitant fees to the monopolist that would ultimately generate inaccessible prices for the Afghan fruits consumed by the popular masses throughout northern India. The circumvented brokers and weighmen envisioned the declining fruit trade would also be reflected in diminishing Peshawar municipal octroi receipts. Colonial officials concurred with the Peshawri brokers' assessment of the Afghan fruit monopoly's detrimental effect on their community, and reiterated an anticipated imposition on the popular consumer masses in North India:

24

It will be readily seen what a serious effect so extensive a monopoly of what are almost necessities of life will have not only upon the business of the local trade, but on the people generally . . . (the monopolized items) are articles of daily consumption by even the poorest classes of Northern British India . . . (that) can be obtained only from Afghanistan, ghi and tobacco excepted . . . There is practically no limit to the point up to which the monopolist can drive up prices thereby causing much hardship and discontent.³⁷

British officials researched the current market rates for brokerage and weighing services and determined the monopolist Nur Muhammad and his subcontracted broker Jit Mal charged the kuchis artificially high prices for handling the exported Afghan fruit in Peshawar. As a result, some colonial bureaucrats opined that in practice Abd al-Rahman's fruit monopoly was actually a new form of Durrani state tax that was being collected in India. Other British Indian officials argued that:

25

What he (Abd al-Rahman) is doing, namely, giving advances to growers and dealers and appointing agents in whose hands the whole trade is being concentrated, is very much like that is done in this country by large exporting firms who keep their agents at all large places, and through them give advances to cultivators and dealers, and thus concentrate the trade in grain and seeds in their own hands . . . He also knows probably about our opium monopoly, which resembles this one he has taken up in the way of agents, advances, and so forth.³⁸

Despite the variety of interpretations of Abd al-Rahman's fruit monopoly, there was colonial bureaucratic unanimity regarding the difference between it and the commercial monopolies or monopoly-like arrangements executed by the large exporting firms of India and the colonial state itself regarding opium and other commodities. For colonial bureaucrats the distinction lay in the degree of coercion employed. About monopoly practices generally British officials felt that in India "there is no compulsion in the matter whereas he (Abd al-Rahman) compels." Although this statement lacks nuance and makes too bold a contrast, Abd al-Rahman's penchant for mulcting the commercial classes in Afghanistan was well known to British officials. British officials were rightly convinced that whomever Nur Muhammad mentioned to Abd al-Rahman as evading the monopoly would be financially ruined through confiscations and fines (as could people immediately related and distantly connected to the original "violator"). **26**

During the first season of the monopoly's existence the brokers and weighmen in Peshawar who were cut out of the Afghan fruit trade repeatedly petitioned Abd al-Rahman and the British Government about their plight. On December 14, 1892, Abd al-Rahman wrote to the brokers directly in response their collective claims against Nur Muhammad and the alleged unfair business practices associated with him: **27**

Nur Muhammad is a monopolist of fruit exported from this territory to Peshawar, on the same system as the monopolies which commonly exist in all cities of Hindustan. . . . Nur Muhammad, who has obtained the contract for the fruit of Afghanistan, buys and sells this fruit with the consent of the fruit owners and at the price of the day, and this matter is no concern of yours.³⁹

In his correspondence with the British about the matter, Abd al-Rahman justified the fruit monopoly as defending the kuchis' interests.⁴⁰ He claimed the kuchis were having their justly earned profits siphoned by the brokers and weighmen of Peshawar. Abd al-Rahman felt that as owners of the Afghan fruit the kuchis, who were his subjects, should not have their resources diminished at the expense of the Peshawari brokers and weighmen who were British Indian subjects.⁴¹ However, at the same time, Abd al-Rahman and his own officials corresponded with one another in full recognition that the kuchis did not want to partake in the fruit trade via the terms of the new state monopoly. Durrani officials recognized that **28**

"unregistered" fruit from Kabul and its surroundings continued to arrive in Peshawar. Abd al-Rahman and his officials were completely aware that large numbers of kuchis and other groups of Afghan merchants regularly evaded the monopoly's system of surveillance based on a Khaibar routing focused on Dakka and security deposit receipts countersigned by a subcontracted Sikh broker in Peshawar. In this regard, the kuchis frequenting the Kohat Pass and Kohat city, and communities of carriers generally known as pawindahs who were associated with Gomal Pass and Dera Ismail Khan, such as the Lohanis and Sulaiman Khel Ghalzis, received special attention as monopoly resisters from Durrani state officials.⁴²

The British Indian colonial state viewed the kuchis as vulnerable to Abd al-Rahman's fruit monopoly, but because they were Durrani state subjects and there was no apparent physical threat to them in India, the British did little to alter either the Durrani state's execution of the monopoly or the kuchis' evasion of it. At least one colonial officer advocated deducting the amount lost by the Peshawri fruit brokers and weighmen from the subsidy the British provided to Abd al-Rahman.⁴³ However, the opposite occurred only a year after the fruit monopoly was instituted. The Durand agreement of 1893 resulted in the subsidy being increased 50 percent from Rs. 12,00,000 to Rs. 18,00,000 annually.⁴⁴ From the British perspective the negative economic consequences of the fruit monopoly clearly paled in comparison to the political imperatives of the "Great Game" period. Colonial officials therefore allowed the fruit and other Durrani state monopolies to exist until Abd al-Rahman's death in 1901, which created the opportunity to once again reconfigure relations between colonial India and Afghanistan.

The commodities monopolies were an integral part Abd al-Rahman's state formation agenda. The fruit monopoly was particularly significant as a vehicle for displacing South Asian merchant capital from local production routines in and around Kabul. The Rs. 50,000 advanced by Nur Muhammad to the kuchis was one of many steps Abd al-Rahman took to insert Durrani state resources into domestic cultivation processes in lieu of foreign merchant capital. The Afghan fruit monopoly documents indicate brokers in Peshawar had considerable resources invested in the local fruit cultivation schema in the vicinity of Kabul. The Peshawar brokers and weighmen depended on their relationships to kuchi carriers in order to distribute their capital investments in those localities.⁴⁵ During the first season of the monopoly the British recognized the likelihood of ongoing exclusion of Indian merchants from the fruit revenue structure of the Kabul-centered Durrani state. Colonial officials understood the monopoly would cause the community of fruit handlers in Peshawar to lose the brokerage and weighing fees they earned from the kuchis. The British also recognized the prospect of the Peshawar brokers' ongoing exclusion from the production and marketing cycles associated with eastern Afghan fruit. Such sentiment is implicit in the following British opinion, generated less than a month after the monopoly's announcement, that the brokers were now:

29**30**

... unable to recover the large sums of money which they have been in the habit of advancing to the fruit merchants on their way to Kabul every spring, and of recovering from them when they come back with their fresh supplies in the following autumn.⁴⁶

The establishment of the Durrani state fruit monopoly in the fall of 1892 transformed a number of social and economic relations in and around Kabul and throughout eastern Afghanistan, a few of which will be reviewed to close this section. In the first instance, the relationship between the kuchis and the Durrani state assumed new textual, material and spatial dimensions as a result of Abd al-Rahman's farming of the right to collect the brokerage and weighmen's fees associated with exported fruit. For the kuchi carriers, whether in adjustment to or avoidance of security deposits and signed receipts and/or the Dakka-centered Khaibar routing, the fruit monopoly reconfigured a number of everyday spatial and fiscal practices. The monopoly also engaged the kuchis as providers of Durrani state loans totaling Rs. 50,000 to fruit producers in localities surrounding Kabul. This action replaced the Peshawri brokers' investments in the same fruit-producing sites in eastern Afghanistan and highlights the important role of the cash advances in the overall monopoly package. Similar to the appointment of Nur Muhammad who subcontracted with Jit Mal, Abd al-Rahman's cash advances to the kuchis for local disbursement were designed to concentrate and circulate revenue from fruit production and marketing domestically, that is, with and within the Kabul-centered Durrani state. Before the monopoly the capital associated with Afghan fruit production and marketing processes was dispersed far into South and Central Asia and beyond through extensive commercial networks dominated by Indian bankers and traders and the resource consortiums they formed such as Shikarpuri family trading firms and mercantile houses. In addition to transforming relations between the Durrani state and the kuchi carriers, and between Kabul and villages surrounding the city, the fruit monopoly also affected the course of Durrani state formation by modifying Kabul's association with other major regional markets. The monopoly was one in a series of moves undertaken by Abd al-Rahman that amplified the direct market-to-market links between Kabul and Peshawar through the Khaibar Pass. Such an intensification of commercial interaction between those two cities and along that route drew resources away from the economic exchanges between Kabul and other domestic and foreign markets such as Ghazni, Qandahar, Mazar-i Sharif, Bukhara and Dera Ismail Khan, and diminished the significance of the routes linking those locales.

31

Commodity Monopoly Texts and the Qafilabashi

This section deals with the impact some of the new Durrani state texts had on the Afghan nomads who migrated from Central to South Asia in the fall, and returned from Hindustan to Afghanistan, Khorasan, and Turkistan during the spring. These long-distance nomad traders

32

carried primarily Afghan fruit to North India during the fall season. Fall season profits were invested in a wide variety of other articles purchased in India during the winter and transported "back" to and marketed in Afghanistan and Central Asia during the spring and summer. Abd al-Rahman used a number of novel receipts, vouchers, passes and certificates to implement his state monopoly of the lucrative export fruit trade. The nomadic traders who carried the large volumes of fruit from Kabul and its environs to Hindustan were especially hard hit by the documentary aspects of Abd al-Rahman's fruit monopoly. The new fruit monopoly texts compelled a Khaibar as opposed to a Gomal Pass routing and identified the nomads to the Durrani state transport official known as the qafilabashi who was based in Peshawar and superintended the movement of all goods destined for Kabul that were routed through the Khaibar. The qafilabashi worked with a munshi or secretary who was responsible for a register book known as a *challan* within which the amounts and kinds of commodities and their means of animal conveyance to Kabul were recorded and manipulated.

In the fall of 1892, Abd al-Rahman leased the rights to collect the brokerage and weighmen's dues of all the Afghan fruit exported to India to Nur Muhammad Taraki.⁴⁷ The colonially appointed and subsidized Durrani dynast used multiple texts to execute his revenue-farming arrangement that effectually served as a state monopoly of the export fruit trade from eastern Afghanistan to greater North India. The fruit monopoly significantly impacted the nomads in the realm of routing. Before the institution of the monopoly, the carriers of eastern Afghan fruit generally proceeded from Kabul south to Ghazni where they congregated for passage through eastern Ghalzi country to and through the Gomal Pass and on to Dera Ismail Khan. Dera Ismail Khan was the nomads' banking center and the point from which they disaggregated to pursue various market paths leading across the Hindustan plains and Himalayan foothills. Through the use of various state texts the fruit monopoly compelled a routing for the nomads that carried them due east from Kabul, ideally through Buthak, Gandamak, and Surkhpul, before reaching Jalalabad, from where they would enter the Khaibar Pass and present themselves at Dakka before exiting the pass and proceeding to Peshawar.⁴⁸

33

Nur Muhammad's contracted services as the fruit export monopolist allowed the Durrani state to extract additional taxes from the nomads while increasing its surveillance over their physical movements and fiscal practices and furthering its imposition on their human labor and other forms of commercial capital including animal resources. In the first instance, the Khaibar routing was induced in Kabul at the chabutara or customs house where the goods destined for India were itemized in a challan register book. At the Kabul customs house Nur Muhammad collected security deposits from the nomads for their goods that were henceforth considered Durrani state property. If security deposits could not be collected from the nomadic traders at the Kabul customs house, the nomads were expected to make their required deposits at one of the four aforementioned locations between Kabul and Dakka. In

34

return for their deposits the nomads were given receipts issued by Nur Muhammad that they presented to Nur Muhammad's subcontracted broker and weighman in Peshawar, Jit Mall and his brother, respectively, who countersigned the receipts.

During their spring migrations from India back to greater Central Asia, the Afghan nomads had the incentive and need to again use the Khaibar Pass. One reason for traversing this corridor during the spring was because only at Dakka in the Khaibar could the nomads present their double-signed fruit security deposit receipts for reimbursement. The new forms of taxation and documentation associated with Abd al-Rahman's fruit monopoly were designed to route all nomads carrying fruit from Kabul to Peshawar through the Khaibar Pass. However, during the first year of the monopoly it became abundantly clear that many Afghan nomads were resisting through avoidance some of the important terms of the fruit monopoly including its higher taxes, new state paperwork, and prescribed routing. From Kabul the majority of Afghan nomads were accustomed to using routes to India south of the Khaibar, many of which led through eastern Ghalzi country, the Kohat and Gomal Passes, and converged on Dera Ismail Khan. **35**

In the late fall or early winter of 1892, an influential group of nomad traders, including representatives of Lohani, Sulaiman Khel Ghalzi, and Kharoti tribal groups, petitioned Abd al-Rahman about the fruit monopoly.⁴⁹ These nomad traders claimed that the Khaibar routing caused them great inconvenience because their families accompanied the caravans and arrangements for their dependents, animals, and goods were traditionally made in the *daman* plains of the Indus River and the foothills ascending westerly into the Sulaiman mountain range. In late February or early March 1893, Abd al-Rahman responded to their plea by allowing them to avoid the Khaibar. However, the colonially appointed Durrani sovereign's apparent benevolence on this point was in fact countervailed because in the same letter he also announced the deputation of a mirza and two subcontracted agents of Nur Muhammad to collect *arat* or export commission fees from all nomads carrying Afghan fruit to India.⁵⁰ **36**

Muhammad Akbar Khan was one of the Afghans Abd al-Rahman authorized to function as a subagent of the fruit monopolist Nur Muhammad Taraki. In the fall of 1893, at the beginning of the second year of the fruit monopoly, Muhammad Akbar appeared in the main market of the town of Kohat with another form of Durrani state text authenticated by Abd al-Rahman's seal. Muhammad Akbar carried a *parwana* or order from Nur Muhammad written in Persian by a mirza Abd al-Rahman assigned to the case. Muhammad Akbar claimed the state document he wielded entitled him to collect the same export commission rates in Kohat as at Dakka or any of the other official toll posts between Kabul and Peshawar.⁵¹ Most of the Afghan nomads in Kohat had dispersed by the time Muhammad Akbar arrived, and most of those who remained and were found with fruit in their possession claimed insufficient resources to pay the required *arat* fees. These unsuccessfully evasive nomads were forced to **37**

sign vouchers, also a new documentary initiative, stating they would pay the export commission fees at Dakka on their return to Afghanistan the following spring. The kuchis in Kohat who avoided the Khaibar in the fall but could not avoid the fruit security deposit net returned to Afghanistan via the Khaibar and Dakka in the spring because their signatures on the export fee vouchers identified them to Abd al-Rahman who was sure to act on their "mutually agreed on" intention to "contribute to the welfare of the tribes and benefit of the *khazana bait al-mal*" or public treasury.

Export fees were not the only form of state tax Muhammad Akbar realized from the Afghan nomad traders in Kohat through the application of Durrani state textual power. Salt, imported from India generally and Kohat in particular, was and remains an important commodity used and consumed by all classes of Afghan society. Abd al-Rahman monopolized the trade in a number of commodities, including local products, especially fruit, and imported goods such as salt.⁵² Pursuit of fruit-trade profits for the Durrani state brought Muhammad Akbar to Kohat, and while there he pursued the derivative issue of arat fees, but execution of the salt monopoly also received his attention during his stay in the city. Abd al-Rahman intended for Afghan nomads to purchase passes identifying them as participants in the Durrani state salt scheme, and while in Kohat Muhammad Akbar invoked government texts requiring the nomads to invest in the "public good" in this manner. The nomads were accountable for salt passes that were acquired at rates of Rs. 1.8 per camel load, Rs. .8 per mule or bullock, and Rs. .4 per donkey load.

38

Similar to their view of the various taxes associated with the fruit monopoly that Durrani state officials collected from textually captive Afghan nomads in British India, colonial bureaucrats unanimously interpreted the activities associated with Abd al-Rahman's salt scheme as illegal extraterritorial taxation. British officials did little to support the nomads' redresses to the colonial courts that they were being oppressed and extorted by Abd al-Rahman while they pursued legitimate commerce and lawfully engaged Indian markets. The British did not effectively invoke the colonial state's umbrella of territorial and legal protection over the Afghan nomads, but some British Indian officials did recognize and sympathize with the legitimacy of the nomads' claims. Regarding a number of commercial issues including the Durrani state's collection of taxes from Afghan nomads in British India, colonial policy makers were restricted to one primary avenue of recourse. In response to the perceived commercial misconduct of Abd al-Rahman, the British chose only to manipulate the cash subsidy issued to their appointed and fiscally dependent Durrani sovereign in Kabul.

39

According to the British, Abd al-Rahman's extraterritorial tax collection, especially when associated with his trading monopolies, was increasingly "demoralizing" to Indian traders. As a result, some of the Durrani state taxation practices in India were eventually reduced and eliminated. However, colonial officials conceded the legitimacy of many Durrani taxes and

40

taxation activities, provided they were collected or conducted at Dakka in the Khaibar, which was one of many unique administrative arrangements of this strategically important mountain passage.⁵³ Colonial officials also consented to the continued collection of one Durrani state tax in British India proper. Partly to monitor the flow of commercial traffic from India to Afghanistan, or more precisely, from Peshawar to Kabul through the heavily surveilled Khaibar, the British allowed Durrani state qafilabashi fees to be collected and recorded in Peshawar or at Jamrud.⁵⁴

The Peshawar qafilabashi or superintendent of caravans was the Durrani government official in Peshawar who received state commercial caravans, such as those carrying fruit, routed from Kabul and through the Khaibar in the fall. The qafilabashi was also responsible for the dispatch of Durrani state caravans from Peshawar to Kabul in the spring. The Peshawar qafilabashi determined the chronological order and size of caravans carrying commodities purchased in India that were destined for Durrani state consumption in Kabul, and the physical configuration of items within those caravans.⁵⁵ The taxes collected by the qafilabashi, known as *qafilabashi giri* and *rawangiri Kabul*, were assessed on the animal of carriage, and for the most common transport animal along this route, the camel, the rate was Rs. 2. As we have seen, the textual terms of Abd al-Rahman's fruit monopoly resulted in his identification of many of the nomads who transported fruit from Afghanistan to India, all of whom owned their own camels. During the winter the fruit monopolist communicated with the qafilabashi who used security deposit records produced in the fall to conscript privately owned camels from Afghan nomads for Durrani state carriage purposes in the spring.⁵⁶

The nomads could pay their qafilabashi dues at that official's office in Peshawar city or at Jamrud before embarking on their springtime procession through the Khaibar to Kabul. No matter where they paid their fees, the nomads received a pass for their expenditure from the Peshawar qafilabashi that was necessary for them to be formally received by the *darogha* or British official stationed at Jamrud, the eastern "gate" of the Khaibar Pass.⁵⁷ The nomads' textual, fiscal, and physical engagement of the Peshawar qafilabashi was ostensibly confined to the animals used to convey Durrani state property to Kabul. However, in practice the transactions between the nomads and the qafilabashi were not limited to transport animals carrying goods destined for Durrani state consumption. Abd al-Rahman ordered his Peshawar qafilabashi to collect arati or commission fees on all products the nomads brought to market in Kabul. In theory these commission fees were attached to products the nomads marketed independently of their textually coerced, state-contracted, Khaibar-centered carriage services. In factual terms the Peshawar qafilabashi monopolized the movement of commercial transport animals through the Khaibar toward Kabul. The qafilabashi's interest in and knowledge of those animals brought their cargo into his field of vision, which resulted in him charging the nomads Rs. 1 per camel load of commodities obtained with their own capital that they transported on their own behalf through the British-controlled Khaibar to market in

Afghanistan and Central Asia. It is unclear how the qafilabashi documented the nomads' arati payments for the increasingly textually inclined Durrani state, but if other tax-payment practices serve as an interpretive guide, it is likely that the qafilabashi issued receipts to the nomads and that a munshi recorded those payments in a challan.

Commodities transported from India destined for Durrani state consumption in Kabul were granted tax-free status by the British during their passage through the Khaibar. This policy was one tactic in a larger strategy to induce a Khaibar routing that allowed colonial authorities to monitor the Indian and European goods Abd al-Rahman purchased and imported, especially those commodities obtained through the redistribution of subsidy money. Although it was not feasible for him to physically inspect each camel load, the darogha was responsible for validating all cargo's legitimate conformity with the requisite criteria for taxless passage through the Khaibar. Like many of the arrangements between the British and their client Abd al-Rahman, the tax-free routing of Durrani state goods through the Khaibar became a contested issue after the agreement was made. Not surprisingly, the main area of contention that developed in this regard surrounded which goods were in fact eligible for tax-free conveyance. The original agreement conceptualized goods destined for Abd al-Rahman's personal consumption to be Durrani state property and therefore eligible for tax-free passage through the Khaibar. From the British perspective, especially insofar as the Khaibar tolls were concerned, Abd al-Rahman's commodities monopolies contributed to the blurring of already leniently vague boundaries between personal, state, and public consumption of Indian and European goods in Afghanistan. Certain items were particularly problematic for the colonial adjudicators of the material status and taxability of commercial goods routed through the Khaibar that were claimed and textually (re-) appropriated by Abd al-Rahman and his officials. **43**

Abd al-Rahman's import of Indian *shakar/shakarti/shakararti* or sugar is one example among the many disputes between British and Durrani officials regarding the taxability and textual representation of commercial traffic through the Khaibar. Between February and April 1895, the British darogha at Jamrud, Gajju Mall, notified his superiors of the attempted passage of 856 camel loads of sugar weighing over 6.5 tons.⁵⁸ A pass from the Durrani qafilabashi in Peshawar had to be presented by the Afghan nomad traders to the British darogha at Jamrud for their camels to be received there. The qafilabashi arranged for the nomads to transport as much state property as possible, and the qafilabashi passes and receipts they presented at Jamrud were designed to indicate the tax-free status of the nomads' cargo to the darogha stationed there. The darogha was responsible for registering these camels as carrying tax-free goods in colonial ledgers containing Khaibar toll-payment records. The **44**

Rs. 1,712 in Khaibar tolls represented by the sugar caravans was a substantial sum that piqued the darogha's interest, especially when considered against other categories of taxable and tax-exempt goods in the account books that he managed.⁵⁹

The tax-free passage of that volume of sugar through the Khaibar was questionable on a number of counts. First, during the three months in question the British Agent in Kabul reported to his superiors in India that Abd al-Rahman had recently taken steps to monopolize the sugar trade in Afghanistan.⁶⁰ Colonial authorities already believed that Abd al-Rahman's trading monopolies transgressed the realm of legitimate state intervention in the regional economy, and British policy was to impose Khaibar tolls on any and every commodity transported from India for trade or resale in Afghanistan. This policy applied to Abd al-Rahman's personal and Durrani state property, and the actions of the Jamrud darogha in response to the new variables in the trans-border sugar trade were manifestations of a more encompassing colonial policy. During the same three-month period in early 1895 colonial officials in Peshawar observed that Abd al-Rahman instructed his commercial agent in Karachi to make large purchases of sugar and secure arrangements with the Peshawar qafilabashi for its transportation to Kabul through the Khaibar.⁶¹ Gajju Mall the Jamrud darogha sought confirmation from other Durrani officials in Peshawar that the sugar was in fact destined and *bona fide* for Durrani state consumption and not another object caught in the growing web of Abd al-Rahman's trading monopolies. Although he received a certificate from Abd al-Rahman's almond agent attesting to the necessary features of the sugar from the perspective of the Durrani state, the badami's certificates were "not to be trusted," according to British officials in Peshawar.⁶²

45

The Durrani state qafilabashi in Peshawar during the sugar episode was Rustam Ali. Rustam Ali reported to the chief qafilabashi in Kabul, a post then likely held by Mullah Wais al-Din. Mullah Wais al-Din appointed a Peshawri munshi or secretary who physically handled the challan or register book that Rustam Ali was politically responsible for. The munshi during the sugar dispute of early 1895 was Tilla Muhammad, who apparently had a long tenure in that post because he served not only Rustam Ali, but also the three previous Durrani qafilabashis in Peshawar. It was noted earlier that a qafilabashi fee of Rs. 2 and arati tax of Rs. 1 was charged on all camels collecting at Jamrud for the tax-free conveyance of Durrani state merchandise through the Khaibar. In addition to those fees, Rustam Ali and Tilla Muhammad were known to extract a further Rs. 2.6, the former receiving Rs. 2 and the latter Rs. .6, on the same textually conscripted camels.

46

At Jamrud, two unequal states dueled over the taxes associated with the interregional nomadic tribal trade. Using a system of passes, receipts, and vouchers the qafilabashi and his munshi wrote various forms of nomadic trade taxes into the Durrani state's expanding monopoly-based fiscal structure, and these fees were in fact collected from the nomads.

47

However, a more determining and relatively stable structure of Anglo-Durrani political relations allowed for Abd al-Rahman's economically constrictive monopolies to be executed even in British India. This arrangement resulted in the Jamrud darogha often only inscribing in colonial record books the potential transit taxes due from the nomads for their textually coerced commercial traversing of the Khaibar, and the sugar episode indicates the British did not attempt to collect many of these fees from the nomads. Competing trade documents prompted tangible social interaction between state functionaries such as the Peshawar qafilabashi and the Jamrud darogha, and between each of those officials and the nomads, as documents from 1896 indicate. These records refer to the qafilabashi's generalized interference in the darogha's activities by "acting as if the whole place (Jamrud) belonged to him (the qafilabashi)," the qafilabashi causing a night time commotion at Jamrud when the darogha was registering some 700 to 800 camels for the next day's travel, the qafilabashi verbally assaulting Afghan nomads whom he claimed refused to carry Durrani government stores, and his "thrashing the kuchis, imposing double fines and seizing their camels."⁶³

Provincial Fuel for the State Mint and the Absorption of Social Debt

The annihilation of the Army of the Indus dealt a severe blow to British political and financial prestige in India. The first Anglo-Afghan war damaged relationships at the upper levels of financing involving hundi transactions between large private banking firms and colonial state treasuries in North India. However, the occupation period resulted in a large infusion of British Indian rupees into the economies Kabul, Qandahar, and eastern Afghanistan.⁶⁴ The extension of Company capital into this region during the first occupation was relatively successful. One important method of dispersing state coinage into multiple sectors and layers of an economy is to pay local armed forces personnel in that currency, and attention was previously given to Rawlinson's attempt to execute such a maneuver in Qandahar in 1840. Another direct avenue of insinuating one currency into the political space of another is in the context of minting of state coinage. In this regard, although during the occupation a rupee struck in the name of Shuja was the official product of the Kabul mint, that currency was a veneer masking the advance of British Indian coinage. Recycling of British Indian rupees into Shuja's coinage characterized the minting practices in Kabul during the Anglo-Durrani political condominium. The following quote describes the state's hand-minting practices as Trevor witnessed them when he was deputed to revise the Kabul account books in 1841:

48

[T]he material used in the Cabool coinage is almost entirely Company's Rupees about 22,00,000 of the latter having been melted down last year when the number of Cabool Rupees struck was 27,65,612 and the quantity of bullion brought to the mint equal in weight to only Company's Rupees 85,258. The process of melting and preparing silver for the mint is carried on in the town by contract and the contractors state that their custom is to add lead in the

proportion of 40 per cent and that the product of 140 Company's Rupees weight of the mixture and $94\frac{1}{2}$ of pure silver or what is supposed so, and 45 of dross. Again to reduce $94\frac{1}{2}$ Company's Rupees weight of pure silver to the standard of the Cabool Rupee 25 Company's Rupees are added no other alloy is used and the mass weighing $119\frac{1}{2}$ Company's Rupees is coined into Cabool Rupees $147\frac{1}{2}$. The whole expense of the process of melting and purification including labor, charcoal, lead, bone ashes and utensils is defrayed by the dross which becomes the perquisite of the contractor and of which one suwar khane equal in weight to Company Rupees 3.840 produces $3\frac{1}{2}$ Company Rupees weight of pure silver and 252 ditto of copper and lead mixed in the proportion of five parts of the former to two of the latter the purity of silver received by the contractors is tested by melting a stated portion on a bed of bone ashes in a charcoal fire with lead and it is rejected whenever the loss in the process exceeds a given quantity. That loss seemed to me on witnessing the process to depend not only on the purity of the silver, and on the degree of heat and the length of time it was applied both which are left to the discretion of the operator.⁶⁵

At their core, these calculations indicate that during the colonial occupation of Kabul British Indian rupees comprised at least 80 percent of the raw material used in the production of handcrafted state coinage. Hand-minting of Durrani state coinage prevailed in Kabul until 1890 when Abd al-Rahman imported three large minting machines from Europe.⁶⁶ The European minting machinery greatly expanded the potential production of Durrani state coinage, and Abd al-Rahman accelerated the precedent established earlier in the century of recycling British Indian rupees into Durrani currency.⁶⁷ The heightened ability to produce state coinage motivated Abd al-Rahman to take extraordinary measures to extract British Indian rupees from his subjects. As an economic institution the mint had profound social consequences, particularly in terms of the centralization of pools of merchant capital dispersed throughout the country in Kabul, a city the British were able to fiscally colonize despite two failed military invasions of it. **49**

Abd al-Rahman's recoinage drive focused on two silver currencies, the British Indian and Durrani rupee, with the former determining the value of the latter. However, other silver coins and a variety of copper and gold-based currencies circulated regularly and widely in Abd al-Rahman's domains.⁶⁸ As more silver rupees were produced by the minting machines in Kabul the other forms of money found in Afghanistan became increasingly valued through exchanges calculated against the proliferating Durrani state coinage. Because other monies were increasingly defined in relation the Durrani rupee, the effects of the new mint ramified throughout all currency fields, social sectors, and geographic regions of the polity. **50**

The main external source of British Indian rupee fuel for the Kabul mint was the cash subsidy Abd al-Rahman received, and these outright grants of British rupees were never less than twelve lakhs per year.⁶⁹ For example, in March 1890 immediately after the arrival of the **51**

minting machines in Kabul a subsidy disbursement of 5,00,000 British rupees was transported from Peshawar to the Durrani capital. This transference of subsidy funds was clearly intended for recoinage and was likely distributed to the army for broad circulation.⁷⁰ To acquire the necessary raw material for the new machine mints, Abd al-Rahman also employed the British firm of Martin and Company to import un-coined bulk silver bullion from Europe.⁷¹ Whereas the external supply of British Indian rupees and bulk silver had discernible limits, for Abd al-Rahman the domestic sources of British money and other forms of capital were conceptualized as being nearly limitless.

Abd al-Rahman issued numerous directives that demonstrate his desire to gather and recoin all silver currencies in circulation in Kabul, Qandahar, eastern Afghanistan, and other market settings under his de facto control.⁷² For example, he prohibited bankers and traders from remitting silver abroad, directed merchants to bring their silver to the Kabul mint, and ordered the public exchange of all previously issued Kabul rupees for his new coin. The export ban and other more direct forms of silver collection comprising the larger reminting initiative targeted bankers, merchants and traders, and, either directly or indirectly, all other participants in the Afghan economy.⁷³ **52**

The measures Abd al-Rahman took to collect silver for recoinage in the capital city had important effects on the relationships between Kabul and surrounding markets, districts, and provinces. Qandahar was particularly vulnerable to Abd al-Rahman's silver confiscation tactics as a result of the high volume of merchant capital flowing to and through the city consistent with its longstanding and prominent role in the vibrant long-distance trade between Indian and Iranian markets. In 1885, well before the arrival of the new minting machinery, Abd al-Rahman's appetite for silver to recoin led to seizures of such a magnitude that the British Agent in Qandahar commented: "If this state of things (the confiscations) continues no money will be left with anybody in the whole of Afghanistan, and Government coffers will overflow with money."⁷⁴ **53**

In January 1889, Abd al-Rahman turned his sights on the commercial brokerage arrangements in Qandahar in order to extract cash for recoinage in Kabul. The local community of brokers had been charging merchants a 1 percent commission, but Abd al-Rahman ordered all brokerage in the city to be concentrated under the purview of a single appointee sent from Kabul, a Hindu named Jita, who would collect a 2 percent fee.⁷⁵ Local merchants viewed this as another form of confiscation by royal decree, so they planned for a week-long export stoppage that would also close the local customs house, but the local Governor dissuaded them from doing so. However, not all local officials were sympathetic to the merchants in Qandahar who were simultaneously enduring searches and seizures of sums ranging from 10,000 to 20,000 rupees by the Chief of Police, Mirza Sultan Muhammad, who regularly trumped up charges against them.⁷⁶ Another vehicle for Abd al-Rahman's drive to **54**

re-mint British Indian rupees into Durrani state currency was the office of sarishtadar or provincial revenue official. Abd al-Rahman appointed the Hindu Diwan Sada Nand to the post of Qandahar sarishtadar in February 1889. Three months later the original and primary focus of the state's confiscatory initiative, the prized British Indian rupees, known locally as *kaldar* rupees, was again emphasized:

The Kandahar revenue Sarishtadar has prohibited merchants from remitting Indian coins (rupees) toward India. This is because no silver comes to the Kandahar mint from any other country, wherewith to coin Kabuli and Kandahari rupees. The Queen's coin known in Kandahar as Kaldar rupees is melted and coined into Kabuli and Kandahar rupees. The merchants are therefore put to much loss and inconvenience, for they have no merchandise to export at present, and have to remit cash to Bombay and Karachi where only Indian coin is current.⁷⁷

The preceding events occurred before the installation of the machine mints in Kabul in 1890. One indication that the new minting machinery almost immediately and most dramatically increased Abd al-Rahman's penchant for silver, especially *kaldar*, confiscation comes from the British Agent's communiqué from Qandahar dated January 4, 1891. In this correspondence Khan Bahadur Mirza Muhammad Taqi Khan reported a substantial increase in the agricultural tax levied on Durrani state lands, from either one-fourth or one-third of the produce, depending on particular circumstances, to a uniform one-half for all properties.⁷⁸ State land managers were accountable for remitting a certain preagreed amount of capital just as provincial and district revenue farmers were. Durrani state taxes were not uncommonly paid in some form of cash through the mediation of Hindki bankers and commodities brokers (see earlier). It is fair to deduce that Abd al-Rahman expected substantial *kaldar* dividends to result from this greatly increased revenue imposition on government lands in Qandahar. 55

Greater taxation of government lands can be considered one of the more common and obvious methods of augmenting state revenue, but such a high degree of increase appears unusual and is conspicuously concurrent with the arrival of the new state minting machinery. Immediately after the installation of the machine mints in Kabul Abd al-Rahman called for an array of other state impositions on private capital in Qandahar that can be characterized as extraordinary. A number of harsh measures were taken and bizarre justifications offered in Abd al-Rahman's quest to supply raw material for the surge in coin production resulting from the state's very much-increased minting capacity. While the following quote typifies the kind of arbitrary seizures of capital that took place in Qandahar after the new mints went into service, it is important to appreciate that all kinds of people in all other localities in Afghanistan were subject to similar random confiscatory practices: 56

Heavy fines are being inflicted and recovered now-a-days for trivial offenses, e.g., a fine of rupees twenty one thousand has been imposed on some villagers, shop

keepers, and a camel driver, residents of Deh-i Khwaja, on the ground that the wife of a servant of Sardar Sher Ali Khan, ex-Wali of Kandahar, has gone to Karachi without their knowledge. The camel driver's offense lay in the fact that he hired out his camel to this woman. The villagers were fined for not reporting her departure to the authorities prior to her leaving for Karachi, and the shop keepers were fined because they were related to this woman.⁷⁹

The new minting machinery in Kabul precipitated substantive changes in the economy of eastern Afghanistan. Relations between Qandahar and Kabul were acutely affected, with the new Durrani capital city becoming enriched at the expense of the old. On January 18, 1891, the British Newswriter in Qandahar announced the closure of the local mint: **57**

The Governor has received orders from His Highness the Amir to the effect that no money is to be coined in the Kandahar mint in future, and that, for the future, only new coins struck by the machinery lately erected at the headmint in Kabul will be allowed currency in Afghanistan. His Highness, however, has not notified in what way the new coinage is to be introduced, and the old coins withdrawn from circulation. But the people entertain very little hope that the change will be affected without loss being inflicted on the public.⁸⁰

Abd al-Rahman clearly recognized the new minting machinery generated profits through the recoinage of British Indian rupees and other silver-based coinage into Durrani state or Kabul rupees. In his own rendition of how the new machine mint was fueled, Abd al-Rahman recognized little difference between the recoinage of cash grants of British Indian rupees and the ongoing searches for and seizures of silver from his own subjects that are only thinly veiled in the following quote: **58**

Now, however, I am fortunate in possessing coining presses in my mint, made upon the same system as those employed in European countries. . . . The British Government had given me some money coined in the mint at Calcutta; these rupees I ordered to be melted down, and, after 6 per cent. of copper had been added to the alloy, they were re-coined into Kabul rupees (the value of the English rupee is 16 pence, that of the Kabul rupee 12 pence). I also commanded my officials to purchase silver from the country, to melt it down, add a considerable quantity of copper to it, and coin into rupees, in this way making some profit. Moreover, I ordered to be refunded into the Treasury sums of money which, under the former Government, had been borrowed or looted by people, as also other sums that had been entrusted to them by Government for official payments, which sums they had retained in their own hands and used for other purposes. After this general proclamation many people refunded the money they owed and, in order to get the remainder from those who would not pay, I appointed collectors, giving them instructions to force the debtors to give up

these moneys. I further appointed accountants, whose duty it was to examine the accounts, and to see that all unpaid taxes were recovered.⁸¹

The new minting machinery in Kabul resulted in the advancement of the British Indian rupee's presence and influence in Afghanistan. The machine-minted Kabul rupee continued to be defined by and subordinate to the British Indian rupee, just as the hand-minted Kabul rupee had been. Overall, the expansion of the British Indian rupee was a prerequisite for the spread of Durrani state coinage in the fiscal colony. Durrani state minting practices during the entire nineteenth century reflect the kind of fundamental and ongoing contradiction pointed out as defining a colonial state's operative mode.⁸² It served British India well enough to have its currency provide the foundation for an Afghan economy controlled by one of its appointees. However, while recognizing Abd al-Rahman as colonially appointed and funded, it is important to appreciate that the impoverishment of Afghan society had more to do with his actions than British policy. The growing presence of Durrani rupees masked the advance of British Indian coinage, but this was not the source of prevalent economic decline and the related increased need for debt servicing. The origin of Afghanistan's impoverishment lays in Abd al-Rahman's attempt to replace resources controlled by Hindki bankers and brokers with Durrani state capital in a number of economic sectors. The areas where Abd al-Rahman attempted to insinuate Durrani state resources at the expense of Indian merchant capital include cash advances to producers, and larger-scale loans and capital transfer facilities to wholesale merchants and other financiers of the transit trade with India, Iran, and Central Asia.⁸³

59

Abd al-Rahman's assessment of the Durrani political economy failed to integrate at least two phenomena. The first was a devaluation of the Durrani currency resulting from its increased production being predicated on the more fervent recycling of a more valuable coin, the British Indian rupee. For Abd al-Rahman, minting money was a goal in and of itself, and he did not seem to fully comprehend the dynamics between the use of a currency and its value in relation to others. The second area of economic miscalculation concerned credit and debt relations and Abd al-Rahman's attempt to assume some of the roles played by Indian bankers and moneylenders in the Afghan economy. In this regard, Abd al-Rahman erred in his belief that replacing Indian bankers' and brokers' capital with Durrani state resources would be profitable.

60

Abd al-Rahman sought to displace Indians from the generic trade of Afghanistan because he felt they sent their profits to "their own lands."⁸⁴ As we have seen, Hindki communities in Afghanistan, such as the Shikarpuris, were the local constituents of extensive interregional banking networks. By provisioning cash and credit to producers, merchants, groups of nomadic trading tribes, and state officials the Indian bankers helped integrate various sectors of the Afghan economy while also linking local resources to distant markets. For the various Indian banking communities, the hundi or bill of exchange was the primary instrument of

61

network communication and the key vehicle for inter-market transactions. Hundis allowed Indian bankers in Afghanistan to receive various forms of currency, which would function as sources of local credit and cash advances. The debt incurred by the recipients seems to have been heavy given the ubiquity of Hindkis in Afghanistan, and before Abd al-Rahman the cumulative debt of Afghan society was both financed and widely dispersed almost exclusively through larger Indian mercantile networks via hundis.

Abd al-Rahman was not able to entirely eliminate the Hindki population in Afghanistan, and it is important to note that a number of South Asians played prominent roles in his government. However, Abd al-Rahman was able to absorb some of the clients of the Indian bankers who were driven out of the country. The profits made by Indian bankers and moneylenders through their providing cash advances and larger hundi-based loans were not immediately evident and in many ways realized through the wider network, not in any given locality. Therefore, Abd al-Rahman's agenda of having the state supply cash advances, merchant loans, and some of the facilities for long-distance commercial transactions meant it would also have to absorb and cater to some of the widespread local social debt. Abd al-Rahman may have been successful in having Durrani state resources fill the fiduciary void he created by eliminating some of the Indian bankers in Afghanistan. For our purpose what is relevant is that he and the bureaucratic apparatus he controlled were far less able than the Hindki communities to redistribute, spread out, delay, and refinance debt burdens with the ease and fluidity of declared adversaries such as the Shikarpuris.

62

Notes

Note 1: "Kuzilbash Influence in Afghanistan," NAI, Foreign P.C., 31 January 1836, Proceeding Nos. 36-40." This archival file corresponds to p. 8 in Burnes, et al., in the chapter titled "On the Persian Faction in Cabool." Burnes authored this report and he indicated four thousand Qizilbash families then resided in Kabul. The Qizilbash were associated with the section of the city known as Chindawul, and were divided into three main groups, the Afshars, Jawanshers, and Murad Khanis. Furthermore, "even though their military influence has declined, they now have more power because every man of rank has (them) for his secretaries and all home and foreign correspondence is in their hands which ramifies their influence in every direction." Burnes used the term secretary as a translation for mirza, and it is important to note that Macnaughten was designated as the Secretary to the Governor General of India before becoming the Envoy and Ambassador to Shuja's government during the first British occupation. In 1775–6, Timur Shah transferred the Durrani capital from Qandahar to Kabul, and there are indications that the move was undertaken to be nearer the Qizilbash community. See Barakzai, p. 152.

Note 2: Higher ranking mirzas reported directly to Abd al-Rahman, his sons Sardars Habibullah and Abdullah, and Diwan Naranjan Das who rose to become arguably the most important financial officer in Abd al-Rahman's government, a status he seems to have maintained during the reigns of Habibullah (ruled 1901-1919) and Amanullah (ruled 1919-1929). See Adamec, 1991, p. 174 for more on Naranjan Das, Kakar, 1979, pp. 27-30 and 33-34 for more on mirzas, and Martin, pp. 245–9 for a picture and useful description of mirzas and their professional business practices in Kabul at the beginning of the twentieth century.

Note 3: The *Kandahar Newsletters* indicate that diwans and mirzas could act as sarishtadars. For example, in 1890 the sarishtadar of Qandahar, or the central government revenue official in that province, was replaced. Entries from April 5 and May 11 indicate Diwan Lal Chand, a Hindu from Kabul, once imprisoned but now favored by the Amir, was sent to replace the former office holder Mirza Muhammad Hassan Khan. Shortly thereafter it was reported Lal Chand's inexperience with local practices created confusion in the Qandahar mint that led to a shortage of copper coinage in the bazaar and caused much inconvenience for ordinary consumers.

Note 4: See *Ibid.*, entries from January 11 and February 9 for a probable testimonial in this regard. There it is reported another Hindu Diwan deputed by Abd al-Rahman to Qandahar to audit the past five years of the provincial account books, Sada Nand, claimed to have detected forged vouchers which led him to conclude significant sums had been repeatedly embezzled by the provincial Governor. After Diwan Sada Nand reported this to Abd al-Rahman the Qandahar Governor was noted as having begun to pray publicly for an end to his own existence.

Note 5: See "Information Received by Peshawar Merchants Which Makes Them Cease Trade With Bokhara," NAI, Foreign Secret F, June 1889, Proceeding Nos. 142–55, in which we find the person in charge of *awqaf* or religious endowments funds, Muhammad Ismail Khan, as the subject of a mirza audit. From an 1891 Kandahar Newsletter entry we learn that a deceased occupant of arguably the most influential foreign post in Abd al-Rahman's government, his Agent or Envoy with the Government of British India, also became the subject of an audit. Sarishtadars in Kabul who reviewed the accounts of Abd al-Rahman's first Envoy with the Government of India, General Amir Ahmad Khan, reported a deficit of Rs. 1,30,000 that they suggested by realized from his surviving relatives. These relatives included the General's son, Colonel Nur Ahmad Khan, then the Commander of the Qandahar Artillery, and the General's grandson and then current Envoy, Colonel Aziz (Wali) Ahmad Khan.

Note 6: See Kakar, 1979, p. 237.

Note 7: Such as the Peshawri Sethi family may have been for the administrative divisions encompassing the timber-rich Jaji forest in the Paktia province of eastern Afghanistan in the late nineteenth and early twentieth century. See Chapter 6.

Note 8: A number of aspects and features of Hindki account books and bookkeepers are not clear. Points of uncertainty include whether such accounting skills could be transferred between firms of bankers, and if firms maintained unique forms of books requiring different types of maintenance and literacy, and to what extent the actual handling and deciphering of those texts might have fell under the purview of a select few or minority within the general banking community who circulated their services.

Note 9: See Braudel, pp. 352-354.

Note 10: Jenkyns, p. 11. In the pukhta system 50 *dinars* equaled 1 shahi, 2 shahis equaled 1 sanar, 2 sanars equaled 1 abbasi, 3 abbasis equaled 1 Kabuli rupee. In the kham scheme of computation 10 *dinars* equaled 1 *paisa*, 5 *paisas* equaled 1 shahi, 10 shahis equaled 1 rupee, 20 rupees equaled 1 toman. One toman equaled 16 rupees 8 shahis pukhta. The distinction between kham and pukhta rupees was also evident during the first British occupation of Kabul when Trevor reorganized the Durrani state fiscal registers in Kabul (see Chapter 3). The imaginary, invisible kham rupee book money required a parallel intangible system of weights and measures. The system of weight used by ordinary consumers in retail settings, in at least Jalalabad and Laghman, worked with 1 *charak* equal to 16 *khurds*, 4 *charaks* equal to 1 *seer* or *dhari*, 8 *seers* equal to 1 *maund*, 10 *maunds* equal to 1 *kharwar*. One ordinary Kabuli seer equaled 7 *seers* 13.5 *chittacks* British Indian standard weight, and therefore one ordinary Kabuli kharwar equaled 15 *maunds* 27 *seers* and 8 *chittacks* British Indian standard weight. In the official *tabrizi* state weight scheme 2.5 *chittacks* equaled 1 *maund* and 100 *maunds* equaled one *kharwar*. One official Kabuli *maund* equaled 4 *seers* and 14.5 *chittacks* British Indian standard weight, and a *tabrizi* *kharwar* equaled 12 *maunds*, 10 *seers*, and 10 *chittacks* British Indian standard weight.

Note 11: *Ibid.*, where it is also noted that before being reincarnated into real money to balance a particular account, book money itself arose in transformation from an "earlier" existence as real money. See later for reference to agents of Peshawar firms in Kabul being summoned home regardless of whether any book debts were settled.

Note 12: See Fleischer for a well-documented and thoughtful consideration of an Ottoman bureaucrat's career.

Note 13: S. M. Khan, 1980, vol. II, pp. 63–64.

Note 14: *Ibid.* Abd al-Rahman's characterization of the state account books before his reforms does not seem to match Trevor's characterization of the same set of documents during the first British occupation of Kabul. See Chapter 3.

Note 15: For example, during Sher Ali's reign (1863–6 and 1868–79), the Kabul merchant Dada Sher arranged for twenty four camel loads of indigo he purchased in Multan to be sent to Bukhara. Of those loads, six were turned over to the Kabul agents of an Indian trader based in Tashkurgan (likely Mian Ilahi Paracha of Nowshera), 6 were sold to merchants in Kabul, and twelve were dispatched to Bukhara through firms with agents stationed at Tashkurgan. Receipts were issued for the latter two transactions. A larger case brought this episode to the panchayat's notice. Abd al-Rahman used the panchayat's ruling in this regard to not only invalidate the original receipts, but to justify similar sums being extracted a second time from the parties holding them: "The Amir has also sent orders to the Naib Kotwal to realize the price of the six loads of indigo which were made over to the Kabul merchants. Although they hold receipts for the same, the money will be realized from them. The merchants to whom the Amir has addressed a letter (the Tashkurgan agents of the Bukhara firm/

s) . . . will also be made to pay His Highness's demand. Such is the state of trade in Afghanistan." See "Information Received by Peshawar Merchants Which Makes Them Cease Trade with Bokhara," NAI, Foreign Secret F, June 1889, Proceeding Nos. 142–55.

Note 16: *Kandahar Newsletters*, 1886–7, p. 99, from the entry dated 14 January 1887. The same report also indicates public notices were posted in Qandahar, but armed sentries prohibited people from reading them, and that "neighbours of accused persons and prisoners, such as Muhammad Alam Khan, the late Kotwal of Kandahar, Mulla Majid, (a) merchant, and others, are forced to purchase their (the accused's and imprisoned's) lands, though they (the neighbors) explain their inability to pay for them." While the contradiction in the first instance speaks for itself rather well, the latter situation deserves notice as an example of the kind of collateral damage regularly inflicted on those associated with someone who underwent a state audit.

Note 17: *Kandahar Newsletters*, 1891–2, p. 32, from the entry of 6 July 1891. The indebted ghi seller in this scene was named Afzal. Whether an avid tea drinker or not Afzal had a critical eye on the revenue to be made from the consumption of that commodity. In his correspondence Afzal suggested that Abd al-Rahman monopolize the trade in tea, sugar and matches in Qandahar. Afzal either implicitly or explicitly suggested himself as the monopolizing agent. Abd al-Rahman likely stationed spies in tea houses. See S. M. Khan, 1980, vol. II., pp. 202-204 for more Abd al-Rahman's advocacy of a strong intelligence service.

Note 18: *Ibid.*, p. 62.

Note 19: *Ibid.*, pp. 62–63.

Note 20: *Ibid.*, pp. 76–77.

Note 21: *Kandahar Newsletters*, 1888-1889-1890, p. 89, corresponding to the entry from 11 January 1889. See later for more on Jita's role as Abd al-Rahman's sole commercial brokerage agent in Qandahar. The dastur al-amals mentioned are analogous to the *nezam namas* issued during Amanullah's reign in Kabul (1919-1929), for which see Nawid, p. 66, Appendix B, *passim*. See Kakar, 1979, pp. 307–8, for notice of a number of other similar Durrani state regulatory and instructional texts.

Note 22: *Kandahar Newsletters*, 1888/9/90, p. 107, corresponding to the 11 May 1889 entry. Abd al-Rahman appointed Diwan Sada Nand as the Qandahar Pension Fund sarishtadar to execute these orders. See later for more on how Abd al-Rahman's innovative state texts altered the routing of nomadic carriers known as kuchis, Lohanis, and pawindahs.

Note 23: *Kandahar Newsletters*, 1891–2, p. 29, corresponding to the entry from 22 June 1891.

Note 24: S. M. Khan, vol. II, pp. 46–47. It is unclear whether the Hindustani Munshi Abdul Razak mentioned here is the same state revenue official identified as Mirza Abd al-Razik by Trevor during the first occupation of Kabul (see Chapter 3).

Note 25: State trading monopolies established by Abd al-Rahman before the one on fruit in 1892 (see later) include that on almonds in 1885 (see Chapter 4 for more the *badami* or Durrani state official in charge of the almond monopoly [and more] in Peshawar), asafetida in 1890 (monopoly rights leased to Nur Muhammad [see later in context of fruit monopoly] who used Fazl Kadir Sethi and Ralla Ram as brokers in Peshawar), and pistachio nuts in 1891 (leased to Omar Khan [Abd al-Rahman's son] who used Shankar Das and Bhagwan Das as brokers in Peshawar). After fruit, commodities Abd al-Rahman monopolized the trade of included, but were not limited to, alcoholic spirits, candles carpets, gunpowder, opium, timber, salt, skins and furs of certain animals (including karkul, postins, wools), soap, and sugar. See Kakar, 1979, pp. 207–8.

Note 26: Indian merchant capital is here glossed as the moveable and immoveable resources controlled by Shikarpuri Hindus, Peshawri Sikhs, and various Muslim communities whose fiscal operations extended broadly within and between South and Central Asia, and throughout many local economic sectors and networks therein, but who were culturally and historically associated with certain localities in South Asia. I employ the "Indian merchants" label here broadly to include individuals with either small and scattered commercial means, or substantial and diverse financial portfolios, as well as collectivities of many and various types of individuals' resources including the multitude of firms and houses formed within the larger social categories such as Shikarpuris or Peshawris. See Chapter 4 for more on the presence of Indian bankers (identified both as "Shikarpuri Hindus" and "Peshawri bankers") at the time of Abd al-Rahman's accession, and how he moved to displace that community with his own agents over time. See Chapter 1 for more on the identity of Indian merchants in Afghanistan.

Note 27: See later for Abd al-Rahman's displacement of brokers from Peshawar. See Chapter 6 for the transit tax regime Abd al-Rahman instituted that led to Indian traders circumventing Afghanistan in their commercial dealings with Central Asia.

Note 28: Noelle is the most thorough published source on the two reigns of Dost Muhammad (1826-1839 and 1842-1863). However, the political history orientation of this work results in little information being provided about commercial brokerage or revenue farming in the fruit-producing districts addressed here. Gregorian, pp. 105-117, covers the period from 1855 until the British appointment of Abd al-Rahman and creation of Afghanistan as a "unique client state" in 1880. This section of Gregorian's useful work, which is also more of a teleologic political history, does not shed light on the economic conditions of eastern Afghanistan during those years. Arguably the most useful published source for economic data collected between the Anglo-Afghan wars is Davies. See Appendix XVI therein for a useful statement by Nawab Foujdar Khan on the commercial activities of nomad traders who plied their trade between Central and South Asia using the Gomal Pass route.

Note 29: For condensed list of published sources on the second Anglo-Afghan war, see Adamec, 1996, pp. 325-6. For additional information on the second Anglo Afghan war, see *ibid.*, pp. 198-208 and 253-6, and Adamec, 1991, pp. 33-34, Gregorian, and L. Dupree, pp. 403-13.

Note 30: See "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425-454, and "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFPA., Peshawar Commissioner's Office Files, Serial No. 1522C, Bundle No. 60. These are the two primary sets of files relied on for information about Abd al-Rahman's fruit monopoly. Each is quite extensive and they overlap in many respects. However, certain distinctions are worth mentioning. The latter file was seen in Peshawar, and it has a local feel with comments and marginalia directed at immediate practical considerations. There is more data and description in the fruit file from Peshawar, but the whole file is very large, handwritten and not well organized. The former file was seen in Delhi, and it has a more distant tone and structure about it. The Afghan fruit monopoly file in Delhi is also thick, but it is more organized, typed, and contains a generalized summary of events and issues contextualized by broader (pan-Indian and greater Imperial) political and legal concerns.

Note 31: *Ibid.* (referring to both fruit citations). In the original Persian document "brokerage and weighmen's fees" is rendered *arth wa dharat*. "Broker" is there represented as *arth furosh* and not the more common *dalal*. Literally, *arth* means brokerage dues and *furosh* means seller. However, in some instances *arth* is associated with export duty, which is more commonly termed *arat*. *Arati* connotes commission fees. Peshawar came under British control in 1849 (see Dani, p. 134).

Note 32: Abd al-Rahman issued the *sanad*, translated here as a deed of partnership, that inaugurated the monopoly.

Note 33: Ibid. Persian terms with no clear translation have been left in the original language. In all of this terminology it is important to consider that many of the items referred to receive different labels in the many different linguistic communities involved in the marketing of eastern Afghan fruit. The Glossary provides Persian and Pashto translations for most of the commodities and other commercial terms rendered in English in the text.

Note 34: The security deposit rates charged the kuchis were Kabuli Rs. 12 per camel load of seedless pomegranates, pistachio nuts and *buz ganj* or pistachio tree flowers, Rs. 11 per camel load of boxed grapes (sometimes equated with grape baskets known as *khuttis*), and Rs. 6 per camel load on all other recently monopolized commodities. The original intent of the monopoly was to close the Gomal Pass and all other routes except the Khaibar to the fruit trade. However, that aspect of the original plan was revoked and provisions made to tax the fruit trade through the Gomal and the South Asian market most associated with it, Dera Ismail Khan. See "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425–54. A similar injunction on the kuchi carriage of fruit through Kohat was also rescinded, see "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFP, Commissioner's Office, Peshawar, Serial No. 1522C, Bundle No. 60.

Note 35: The countersigned receipts associated with the monopoly drew the fruit carrying kuchis to the attention of the Durrani state official responsible for the transmission of state property, especially that purchased with subsidy money, from Peshawar to Kabul, the *qafilabashi* (see Chapter 5). The *qafilabashi* and the fruit monopolist, and other Afghan state officials stationed in Peshawar and elsewhere in India, communicated regularly with one another.

Note 36: "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFP, Peshawar Commissioner's Office Files, Serial No. 1522C, Bundle No. 60. The most common terms for brokers and weighmen are *dalals* and *dharwais*, respectively.

Note 37: "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425–4.

Note 38: Ibid.

Note 39: Abd al-Rahman wrote to Chaudri Sujana Singh, Radha, Mohan Lal, Nainu Singh, Viru Mal, Shankar Singh, Laud Lal, Ganga Bishen, Teja Singh, Jawala Singh, Jiwan Singh, Jiwan Mal, Kishen Singh, Mitha Mal, Birbal Singh, Dali Mal, Kharku Singh, Kaku Singh, Nar Singh, Ishar Das, Mathra Das, Harji Singh, Mishyari Chand, Ishar Singh, Buta Singh, Panna Singh, Nand Lal, Nihal Chand, Narain Das, and Ishar Das. Ibid.

Note 40: During the late-nineteenth-century period of routinized Anglo-Afghan relations in Peshawar, brawls and resulting court cases were not uncommon between Durrani officials and their entourages, on the one hand, and groups of ordinary Afghan merchants and their local supports and business associates in the city, on the other. These seem to have been precipitated most often by Durrani officials coming to know about then trying to seize fruit argued to have been illegally exported, or the taking as hostage or prisoner those committing such alleged crimes. Ibid. and "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFP, Peshawar Commissioner's Office Files, Serial No. 1522C, Bundle No. 60.

Note 41: One British official commented as follows about Abd al-Rahman and the fruit monopoly. "He has, I believe, at heart the interests of Afghan trade (but) they are largely subordinated to the interests of his own pocket, and his idea of how to serve trade interests are utterly warped by a conviction that whatever profits are made by the people of Hindustan, out of trade in the produce of Afghanistan, are unjust and a loss to his people." Ibid.

Note 42: Ibid.

Note 43: The British political and economic relationship to Afghanistan during the period after the second Anglo-Afghan war was routinized around the cash subsidy granted to Abd al-Rahman. See earlier and Chapter 4.

Note 44: In the logic of the "Great Game," Abd al-Rahman's appointment was one step toward Kabul becoming the certain center of a defined territory between the British colonial empire in South Asia and that of the Russians in Central Asia. Arguably the main step toward Afghanistan's assumption of statehood status, however tenuous the claim, was the marking of its boundaries, and that activity is epitomized by the Durand line of 1893 which was supposed to represent a 'permanent' boundary between Afghanistan and British India. The Durand line reflects a decided shift among colonial policy makers away from the commercial considerations that structured the first Anglo-Afghan war (see Chapter 2), to an overwhelmingly political orientation to the region fifty years later.

Note 45: See Ferdinand, and Rubin (2000), for more on the kuchis' role in money lending and property acquisition on local repayment defaults in the Hazarajat in central Afghanistan.

Note 46: "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425–4.

Note 47: "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425–4, and "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFPA, Peshawar Commissioner's Office, Bundle No. 60, Serial No. 1522C.

Note 48: "Levy of Tolls by the Amir's Kafilabashi in Peshawar," Punjab Government, Foreign Frontier, June 1897, Proceeding Nos. 164–9, Part A. This file was consulted at the NWFPA.

Note 49: "Establishment by the Amir of a Monopoly of the Sale of all Fruit Exported from Afghanistan to British India," NAI, Foreign Secret F, May 1893, Proceeding Nos. 425–54, and "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFPA, Peshawar Commissioner's Office, Bundle No. 60, Serial No. 1522C.

Note 50: Ibid.

Note 51: "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFPA, Peshawar Commissioner's Office, Bundle No. 60, Serial No. 1522C. Arat and the security deposits associated with the fruit trade were distinct forms of new text-based Durrani state exactions imposed on the nomad traders.

Note 52: Although a limited supply of this important commodity was domestically available from mines in Afghan Turkistan, the majority of the salt used in Afghanistan was imported from India.

Note 53: "Monopoly for the Sale of Fruit, etc., Exported from Afghanistan and Levy of Tolls thereon by the Amir of Kabul," NWFPA, Peshawar Commissioner's Office, Bundle No. 60, Serial No. 1522C.

Note 54: Jamrud was and remains a toll post and small fort at the eastern opening of the Khaibar where the pass meets the Peshawar valley. The valley was then entirely subject to full colonial administration.

Note 55: The subsidy granted by the British to Abd al-Rahman was used to purchase a variety of Indian and European commodities that were transported from Peshawar to Kabul through the Khaibar Pass.

Note 56: To rent additional camels for the transport of Durrani state property the qafilabashi relied on a number of "tahsil thekadars," who functioned as brokers in Peshawar's animal labor market and received an anna or one sixteenth of a rupee on each camel they provided. See "Levy of Tolls by the Amir's Kafilabashi in Peshawar," Punjab Government, Foreign Frontier, June 1897, Proceeding Nos. 164–9, Part A. This file was consulted at the NWFPA.

Note 57: Nomads could and often did receive their qafilabashi passes, and other forms of Durrani state paperwork, directly from the qafilabashi and his munshi at Jamrud.

Note 58: "Question of Levying usual Khaibar Tolls on a Consignment of 100 Cases of Loaf Sugar, Weighing 6½ Tons, Imported Into Afghanistan by the Amir," NWFPA, List of Foreign and Frontier Files, 1880–1900, including a List of Files Transferred from the Tribal Affairs Research Cell, 1896-A, Serial No. 271, File No. 27. This file corresponds to Punjab Government, Foreign Frontier Department, February 1896, Proceeding Nos. 31-36, Part A.

Note 59: Ibid.

Note 60: Ibid.

Note 61: Ibid. See Chapter 4 for more on the Durrani state commercial agent stationed in Karachi.

Note 62: See Chapter 4 for more on Abd al-Rahman's badami or almond agent in Peshawar. It appears arguments proffered by Durrani and some British officials that the enormous amounts of sugar being imported were being used for legitimate purposes of state ultimately prevailed. The successful reasoning described the circumstances that initiated and validated the Durrani state's dependence on Indian sugar. These included the distribution of huge amounts of various sweets at *darbar* or court during "public" holidays such as *naw ruz* or New Year's and other celebrations including the Islamic calendar holidays or *eids*, its nearly unlimited availability to accompany the tea that was continually consumed by those attending regular court sessions, its use during life course rituals for local notables such as weddings and births when Abd al-Rahman distributed bountiful helpings of sweetmeats to the family/families in question, and the huge supplies of sugar-laden drinks and edibles presented directly to domestic and foreign state guests during their stays in Kabul. There were additional reasons for the British decision to allow the sugar consignments to continue to pass tax-free through the Khaibar. These included their reluctance to review and reevaluate the Jamrud darogha's bookkeeping practices and inhibitions about the appearance of revoking precedent because of how much sugar had already been conveyed to Kabul without paying Khaibar tolls. Furthermore, representatives of an influential business family based in Peshawar that also operated in Kabul and Afghanistan, the Sethis, who were trusted by both British and Durrani officials (see Chapter 6), claimed that Abd al-Rahman rescinded his plans to monopolize the sugar trade in his realm. Ibid.

Note 63: "Proposed Withdrawal of Certain of the Agencies of His Highness the Amir at Peshawar," NWFPA, Foreign Frontier Ex. D. D. 1880–1900, Serial No. 1409, Bundle 14. This file corresponds to Punjab Government, Foreign Department Frontier, June 1896, Proceeding Nos. 94–111, Part A.

Note 64: See Yapp, p. 381, where he refers to "the jolt (which the occupation) gave to the whole economy by the import of bullion and the creation of new demands."

Note 65: "Resources and Expenditure of Afghanistan, 1841," NAI, Foreign S.C., 25 October 1842, Proceeding Nos. 32–35. For more on Durrani coins see Dames, King, and Singh, pp. 365–74. The Durrani minting techniques described here can be usefully compared to similar practices in Mughal India and Safavid Iran. For the Mughal era see Allami's *Ain-i Akbari*, vol. I, pp. 16–39 (ains 4–12, including drawings of various mint workmen). For coinage and minting in Safavid Iran see Minorsky's *Tadhkirat al-Muluk*, pp. 58–65 (of the English translation of the original Persian), and the commentary on that portion of text on pp. 126–35.

Note 66: S. M. Khan, vol. II, p. 28. See Ibid., pp. 21–31, for Abd al-Rahman's comments on European machinery in general, and pp. 15–19 for his opinion on the employment of foreigners in Kabul, some of whom accompanied the imported machines and instructed local officials in their use. A Mr. McDermot, formerly employed at the Government Mint in Calcutta, instructed Kabuli workmen in the new minting processes and Abd al-Rahman took pride that local personnel were soon able to function without McDermot's superintendence. Abd al-Rahman, likely through some

kind of an interlocutor, states: "Not only do my workmen coin the rupees, but they also make the dyes and stamps; and since the first set of tools and dies was brought from England we have never had to buy fresh ones, everything is made in Kabul itself." See *ibid.*, p. 32. Yapp's introduction reveals the autobiographical spuriousness of vol. II. See S. M. Khan, vol. I, p. xvii.

Note 67: Kakar, 1979, p. 217, indicates the new European minting machinery to have been capable of producing between 40,000 and 120,000 coins a day. Kakar also quotes a figure of 10,000,000 coins produced during the first year of the machinery's placement in Kabul, which would put daily production at about 27,400. Rupee production levels were uneven and determined by the availability of silver which 'Abd al-Rahman went to extreme lengths to acquire.

Note 68: According to Kakar, 1979, p. 216, the copper *paisa*, was the primary subunit of a Kabuli rupee against which secondary subunits were valued. He indicates 1 Kabuli rupee was composed of either 60 paisas, 12 copper *shahis*, 3 silver *abbasis*, or 6 silver *sanars*, and that 20 rupees made one *toman*. Kakar also states a Kabuli rupee had the value of 2 *qirans*. *Qirans* and *tangas* were the silver currencies preponderant in Persia and Bukhara. Bukharan *tilla* and the Belgian *ducats*, also called Venetians by the British and *bujagli* or *budki* by locals, were two of the gold currencies circulating in Afghanistan during Abd al-Rahman's reign. In addition to the British Indian rupee that was known locally as a *kaldar* rupee, and the Russian ruble called *surs*, other silver currencies circulating in late-nineteenth-century Afghanistan include Chinese *yamus* and Tabrizi *tomans*. See *ibid.*, p. 236, for another breakdown of Durrani currency and its equivalents. (The change from Company to British Indian rupee came in 1857 when the crown assumed direct oversight of the British East India Company.) Gregorian, p. 401, notes the British Indian rupee was composed of 16 *annas* with each anna being equal to 12 *pice*. Gregorian, p. 402, divides the Kabuli rupee as follows for the nineteenth century: 10 *dinars* to 1 *paisa*; 5 *paisas* to 1 copper *shahi*; 2 *shahis* to 1 silver *sannar* or *sadinar* or *misqali*; 2 *sannar* to 1 *abbasi* or *tanga*; 1.5 *abbasi* to 1 *kran* (*qiran*); 2 *krans* to 1 rupee; 2/5 rupees to 1 *nim sanad*; 5 rupees to one *sanad*; 20 rupees to 1 *toman*. Adding to the detail is Gray, p. 294. Gray served as Abd al-Rahman's personal surgeon and noted 12 *annas* composed a rupee and that there was no such coin as an *anna* in circulation. This odd claim may result from his unconscious resort to exchange rate evaluation, in other words, Gray may have considered 12 *annas* as the value of a Kabuli rupee in relation to a British Indian rupee, but not have informed his readers of such. He says 1/2 a rupee formed a *qiran*, and an *anna* was composed of five copper coins called *paisa*. He also indicated 60 or more *paisa* formed a rupee, the exact rate being determined by moneychangers in the bazaar. Gray claims the machine-minted rupee to be "scarcely artistic as old: it is Europeanized, and is said to be worth an *anna* less." *Ibid.* Gray's final comment on the new machine minted Kabul rupee is instructive, and will remind readers of Rawlinson's experience in Qandahar: "The Amir is introducing the new rupee into circulation by paying the soldiers of his army with that coin." *Ibid.*

Note 69: See Chapter 4. The amount of the subsidy was regularized in 1882 and remained constant at 1 lakh per month until 1893 when it was increased to 18 lakhs per year. On Abd al-Rahman's death, the British declared the subsidy and many other facets of Anglo-Afghan relations null and having been personal to that ruler.

Note 70: Although I conclude this particular accumulated subsidy disbursement went directly to the mint for re-coining, a good deal if not most of these colonial cash grants went to purchase European and Indian commodities through commercial agents and brokers appointed by Abd al-Rahman who were stationed in various Indian cities. Nevertheless, in the case considered here and in many other instances, substantial sums of British rupees were conveyed from Peshawar to Kabul through the Khaibar pass under the direction of the Durrani state-appointed superintendent of caravans. This official, known locally as the *qafilabashi*, was stationed in Peshawar and was in charge of transporting government property from India to Afghanistan. See later for more on the Peshawar *qafilabashi*.

Note 71: Kakar (1979), p. 217.

Note 72: De facto emphasizes Abd al-Rahman's ability to impose these claims in market settings claimed by neither the British nor the Russians.

Note 73: See Kakar (1979), pp. 215–20. The ban on cash remittances abroad was lifted in 1883 after which Abd al-Rahman imposed a 3 percent duty on such transactions. But this rate also changed, as did the mechanism of its realization, probably unevenly across regions. In this section of his book, Kakar also discusses how ongoing currency debasement led to domestic inflation during Abd al-Rahman's reign.

Note 74: *Ibid.*, p. 205.

Note 75: *Kandahar Newsletters*, 1889, pp. 88–89.

Note 76: *Ibid.* From the Mirza title, it appears the Qandahar Police Chief may not have been relying on physical coercion as much as accountant-based or bookkeeping tactics to mulct the local merchant.

Note 77: *Kandahar Newsletters*, 1889, p. 106.

Note 78: *Kandahar Newsletters*, 1891, p. 1.

Note 79: *Kandahar Newsletters*, 1891, p. 25. This quote from the British Agent in Qandahar comes from the June 8, 1891, entry.

Note 80: *Ibid.*, p. 3. Abd al-Rahman's collection and confiscation of British Indian or kaldar rupees continued after the opening of the new machine mint in Kabul in 1890 and the closing of Qandahar mint early in 1891. The Kandahar Newsletter entry from June 8, 1891, also included the following: "A *Tahsildar* has been appointed to collect all the 'Kaldar' rupees procurable in Kandahar. He is to send his subordinates to the gates of the city and to the bazaar to search for and bring him all 'Kaldar' rupees, as they can find in the possession of the people. Kandahari and Kabuli rupees are to be given to the people in exchange. The 'Kaldar' rupees thus collected are to be sent to Kabul to be recoined. This puts the people to great inconvenience."

Note 81: S. M. Khan, vol. I, pp. 202–3. The mirzas were the state appointed accountants, bookkeepers, and collectors who wielded such great power through their reviews and manipulations of various sets of financial records. See earlier for more on the mirzas.

Note 82: Stoler and Cooper, p. 20.

Note 83: See Kakar (1979), pp. 220–1, for money transfer facilities provided by the state in the form of drafts known as *barats*. See S. M. Khan, vol. II, p. 76, for merchant loans, and *ibid.*, p. 208, for hundis issued by Abd al-Rahman.

Note 84: See *ibid.*, p. 76, for Abd al-Rahman's remonstrance against Indians for this reason.